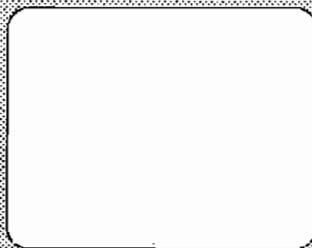


NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE

NOORD-KAAP PROVINSIE



IPHONDO LOMNTLA KOLONI

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 15

**KIMBERLEY, 9 DECEMBER 2008
DESEMBER**

No. 1254

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING			
100	Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Umsobomvu Municipality: Public notice calling for inspection of valuation roll and lodging of objections	3	1254
100	Plaaslike Owerhede: Wet op Munisipale Eiendomsbelasting (6/2004): Umsobomvu Munisipaliteit: Publieke kennisgewing dat die waard ter insae lê en dat besware teen waardasies op die rol ingedien kan word	4	1254

GENERAL NOTICE ALGEMENE KENNISGEWING

NOTICE 100 OF 2008

UMSOBOMVU MUNICIPALITY

PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1)(a)(i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the Valuation Roll for the financial years 2009 to 2013 is open for public inspection from 5 December 2008 until 30 January 2009. The Roll is available at the following places: **Multi Purpose Community Centre (One Stop Service Centre), Mongezi Juda Library, Colesberg Library, Noupoot Library, Colesberg municipal offices, Noupoot municipal offices and Norvalspont municipal offices.**

An invitation is hereby made in terms of Section 49 (1)(a)(ii) of the Act to any owner of property or other person who so desires to lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from the valuation roll within the above-mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the Valuation Roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the Municipal Manager at 21 A Church Street, Colesberg, 9795, electronic mail or at the places referred to above. The completed forms must be returned to the following address: The Municipal Manager, Private Bag X6, Colesberg, 9795.

For enquiries please telephone **051-7530777** and ask for Mr. B. Kapp or e-mail him at the following address: birtus@umsobmvumun.co.za

A. C. MPELA
MUNICIPAL MANAGER

NOTICE NO: 62/2008

DATE: 29 November 2008

KENNISGEWING 100 VAN 2008**UMSOBOMVU MUNISIPALITEIT****PUBLIEKE KENNISGEWING DAT DIE WAARDASIEROL TER INSAE LÊ EN DAT
BESWARE TEEN WAARDASIES OP DIE ROL INGEDIEN KAN WORD**

Kennis geskied hiermee in terme van Artikel 49 (1)(a)(i) van die Plaaslike Owerhede: Wet op Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet No. 6 van 2004), hierna verwys as die "Wet", dat die Waardasierol vir die finansiële jare 2009 to 2013 ter insae lê vanaf 5 Desember 2008 tot 31 Januarie 2009. Die Rol is beskikbaar vir die publiek by die volgende plekke: **Multi Purpose Community Centre (One Stop Service Centre), Mongezi Juda Biblioteek, Colesberg Biblioteek, Noupoot Biblioteek, Colesberg munisipale kantore, Noupoot munisipale kantore en Norvalspont munisipale kantore.**

'n Uitnodiging word ook hiermee in terme van Artikel 49 (1)(a)(ii) van die Wet gerig aan alle eienaars van eiendomme of enige ander persoon om 'n beswaar in te dien na die Munisipale Bestuurder in verband met enige inskrywing in of enige weglating uit die Waardasierol binne die bovermelde periode.

Aandag word pertinent gevestig in terme van Artikel 50(2) van die Wet dat 'n beswaar alleenlik ingedien mag word teen 'n spesifieke individuele eiendom en nie teen die Waardasierol as sulks nie.

Die vorm vir die indiening van 'n beswaar is verkrygbaar by die Munisipale Bestuurder te Kerkstraat 21 A, Colesberg, 9795, elektroniese pos of by vermelde plekke hierbo. Voltooide vorms moet ge-pos word na of afgelewer word by die volgende adres: Die Munisipale Bestuurder, Privaatsak X6, Colesberg, 9795.

Rig asb. alle navrae per telefoon (**051-7530777**) na Mr. B. Kapp of per e-pos na die volgende adres: birtus@umsobmvumun.co.za

A. C. MPELA
MUNISIPALE BESTUURDER

KENNISGEWING NR: 62/2008

DATUM: 29 November 2008
